Somerville, uma Cidade Generosa e Justa

Escrito por Amy Bamforth

Somerville Family Learning Collaborative

SOMERVILLE
FAMILY
LEARNING
COLLABORATIVE

www.somerville.k12.ma.us/families

Somerville é uma cidade grande, com muitas pessoas e muitas coisas.

Aqui moram crianças e adultos, professores e oficiais de polícia. Também tem avós e bebês, famílias grandes e pequenas.

Tem casas e lojas, parques e ruas. Tem escolas e restaurantes, hospitais e metrô. Todo mundo mora, trabalha e se diverte nesses lugares lugares diferentes.

Morar em Somerville significa que você conhece muitas pessoas diferentes.A gentileza e honestidade fazem de nossa cidade um lugar melhor pra todos nós.

Ser gentil significa fazer coisas boas que fazem outras pessoas felizes.

Ser justo significa tratar os outros de uma maneira que todos se sintam bem e incluídos.

O que é ser “gentil”? O que é ser “justo”?

Gentil é quando o policial deixa as crianças sentarem no carro de polícia.

Justo é quando os adultos garantem que todos tenham a sua vez.

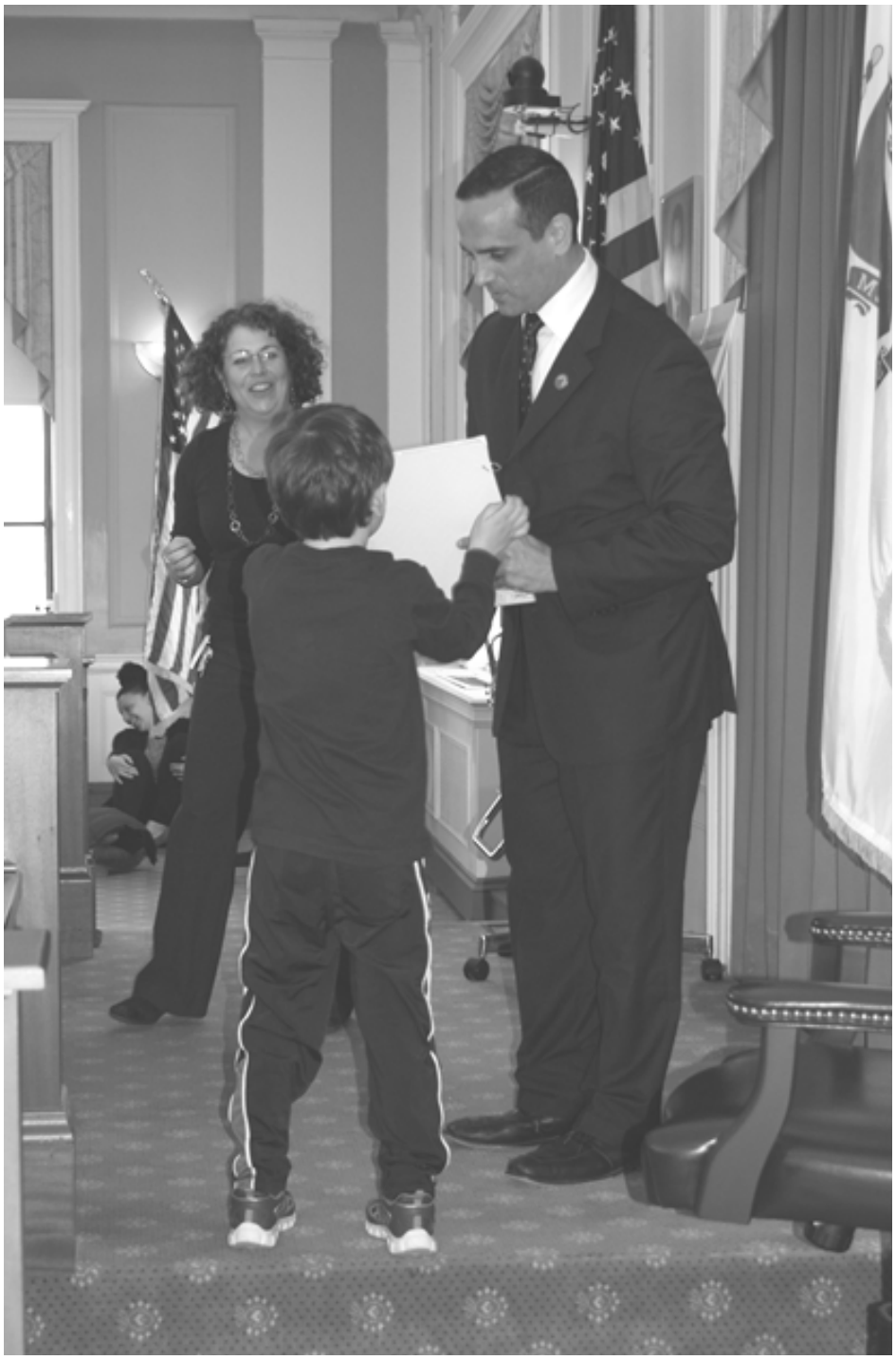
Gentil é quando as pessoas compartilham um brinquedo.

Justo é quando os professores prestam atenção ao que as crianças têm a dizer.

Gentil é quando uma criança mais velha ensina a mais nova sobre a lei da gravidade.

Justo é: às vezes você empurra o carrinho e às vezes você está no carrinho sendo empurrado.

Gentil é quando uma criança maior olha para um bebê e deixa ele feliz.



Justo é quando o Prefeito escuta o que os adultos e as crianças têm a dizer.

Gentil é quando você divide com um amigo a comida que você fez.

Justo é quando todo mundo tem um instrumento interessante na hora da música.

Gentil é quando as pessoas ajudam umas as outras.

Justo é criar espaço para todos brincarem.

Justo é garantir que todos têm as ferramentas necessárias para completar o trabalho.

Gentil é passar momentos divertidos juntos.

O que VOCÊ pode fazer que seja GENTIL?

O que VOCÊ pode fazer que seja JUSTO?

Nós podemos trabalhar juntos para que Somerville seja sempre uma cidade GENTIL e JUSTA para todos! Morar em Somerville significa conhecer muitas pessoas diferentes. Ser gentil e ser justo faz de nossa cidade um lugar melhor para todos.

OBRIGADO a todas as famílias que nos permitiram usar suas fotos nesse livro. Vocês são membros generosos de nossa comunidade!!

Somerville, a Kind and Fair City was created by the Somerville Family Learning Collaborative.
Author: Amy Bamforth
Translations: Maura Mendoza, Fernanda Villar and Judith Alexandre

Many thanks to our friends at Somerville City Hall.

BRAIN BUILDING IN PROGRESS WEEK

Somerville Public Schools
Education · Inspiration · Excellence

SomerPromise